



Il Rodano selvatico

## Scoprire lingua, natura, cultura e buona cucina in un parco naturale!

Lingua Natura è un programma di soggiorni di studio basati su attività ed esperienze pratiche che si svolgono nei Parchi Naturali Valle di Binn (tedesco), Pfyng-Finges (francese), Chasseral (francese) Beverin (romancio/sutsilvan), Val Müstair (romancio/vallader) e Veglia Devero (italiano): i parchi naturali diventano le Vostre aule! Incontri con la gente del luogo, dialoghi, attività pratiche ed escursioni consentiranno di conoscere la storia e la cultura locale e di scoprire i segreti della cucina regionale immersi nei meravigliosi paesaggi naturali.

## Lingua Natura nel parco naturale Pfyng-Finges



Vigneti



I vigneti di Salgesch



Pineta



Pane di segale vallesano

Con Lingua Natura, scoprite le ricchezze naturali, culturali e gastronomiche del parco naturale Pfyng-Finges! Nel cuore del Vallese, il primo parco naturale di questo cantone offre una grande varietà di bellezze naturali su un piccolo territorio. Steppe, zone umide, pinete e stagni perfetti per i pittori fanno del bosco di Pfyng un centro della biodiversità. Nei vigneti che circondano il parco, vignaioli appassionati vi faranno scoprire la mitica cultura del vino e la loro lotta per l'acqua. Un ambiente del Vallese centrale descritto dai più bei poemi dello scrittore Rainer Maria Rilke.

Non a caso Rilke paragona la regione da Sierre a Rarogne con la Provenza. La flora mediterranea delle steppe del parco si rallegrano del clima soleggiato e secco del Vallese centrale. Il sole cura anche il cuore e l'anima degli abitanti. Se vi piace il sud, il vino, la cultura, la natura e la tranquillità, il parco Pfyng-Finges è fatto per voi.

Benvenuti in Vallese!

Dr. Peter Oggier  
Direttore del parco naturale Pfyng-Finges

## Il corso di francese

Lingua Natura è un programma di soggiorno di 5 giorni, che comprende da 3 a 4 lezioni quotidiane basate su applicazioni pratiche completate da varie attività ed escursioni nel Parco e nel territorio circostante. In questo modo si apprenderà non solo grammatica e vocaboli, ma anche la natura, la storia, la cultura e il modo di vivere del luogo. Il corso è incentrato sull'uso attivo della lingua. Oltre alle attività giornalmente organizzate si avrà anche del tempo libero a disposizione in modo da rilassarsi o svolgere delle attività individuali.

Il corso rimane incentrato sull'apprendimento di tutti gli aspetti della lingua. L'ascolto e l'uso dei diversi vocaboli miglioreranno la comprensione della lingua e la capacità di costruzione delle frasi. Coglieremo tutte le occasioni di parlare in francese: durante le attività di apprendimento, le escursioni e le attività pratiche nonché all'interno del gruppo.

I corsi saranno strutturati su due livelli distinti: principianti e intermedio. Se avete difficoltà a sti-

mare il vostro personale livello di conoscenze è fornita una scala di autovalutazione a pagina 4.

Programma quotidiano:

- Presentazione dell'attività del giorno, strumenti linguistici di base, presentazione degli obiettivi linguistici del giorno.
- Esperienza del giorno: visita di un luogo o svolgimento di un'attività pratica incontrando esperti del settore e la gente del luogo. Il motto del corso è: «parler, parler, parler»!
- Consolidamento e rinforzo dell'acquisizione linguistica del giorno, chiarimento di dubbi e incertezze. Eventuali approfondimenti potranno essere svolti anche individualmente.

La dimensione ridotta del gruppo di partecipanti per ogni corso - da 7 persone minimo a 10 persone massimo - è una buona garanzia di un rapporto personale con l'insegnante e quindi del successo di apprendimento.

## Esempio di programma



Rainer Maria Rilke



Castello Muzot



Torbriere ricche di specie animali e vegetali



Squisiti vini del Vallese

### Domenica

#### Arrivo & benvenuto

Ore 18h30: presentazione del corso e dell'insegnante e quindi a seguire cena.

### Lunedì

#### «Bisses»

Escursione lungo le „bisses“ (canali di irrigazione), incontro con il „guardiano della biscia“, storie e aneddoti sulla battaglia dell'acqua. Incontro con un vignaiolo nei suoi vigneti.

### Martedì

#### Arte & cultura

Sulle tracce di Rainer-Maria Rilke, visita del museo, lettura di poesie nella natura. Pranzo dalla star della cucina Didier de Courten. Pomeriggio libero oppure insegnamento individuale.

### Mercoledì

#### Paesaggi naturali e culturali

Escursione nel bosco di Pfyn, pura biodiversità in un ambiente mediterraneo.

### Giovedì

#### I piaceri della tavola

Incontro e scambio con una contadina, cucina dello Fréyja, un piatto tradizionale della regione. Visita da un vignaiolo, degustazione di vini in cantina, chiusura della serata in un carnotzet.

### Venerdì

#### Partenza

Dalle ore 11

## Pernottamento



L'albergo- ristorante **Panorama\*\*\*** si trova tra Sierre e Crans-Montana in un comune del parco. Molto confortevole, offre un panorama stupendo sui quattromila delle Alpi e la valle del Rodano. Il ristorante propone una cucina creativa, regionale e stagionale.

([www.hotelrestaurantpanorama.ch](http://www.hotelrestaurantpanorama.ch))

## Date e prezzi

### Date

22.04.2012 – 27.04.2012 (Livello intermedio)

07.10.2012 – 12.10.2012 (Livello intermedio)

21.04.2013 – 26.04.2013 (Livello intermedio)

### Prezzi

A persona in camera doppia (con doccia/WC)

da CHF 1'060.- / Euro 757.-\*

A persona in camera singola (con doccia/WC)

da CHF 1'155.- / Euro 825.-\*

\* Euro: Prezzo indicativo, verrà applicato il cambio del giorno

### L'offerta comprende

- 5 pernottamenti con trattamento di mezza pensione: colazione a buffet, cena da tre portate (bevande escluse)
- Pranzi
- Corso di lingua quotidiano inseriti in un piccolo gruppo
- Escursioni guidate (natura, cultura e gastronomia) e ingressi ai musei
- Organizzazione e accompagnamento da parte di un insegnante competente
- Trasporti sul posto
- Materiale informativo e didattico
- Tasse

### Numero partecipanti

min. 5 - max. 10 persone

## Insegnante



### Armin Christen

In quanto insegnante di classi bilingui a Sierre e alla scuola commercio di Sion, Armin Christen ha una lunga esperienza nell'insegnamento delle lingue. Nel parco naturale Pfyng-Finges, dirige il settore formazione ambientale e guida gruppi nel parco con tanto buon umore e sorprese.

Lingue: francese / tedesco / italiano / inglese.

Mail: [animateurs@pfyng-finges.ch](mailto:animateurs@pfyng-finges.ch) / Tel : +41 (0)79 729 91 23

## Qual'è il vostro livello?

### Livello principiante:

Voi non avete alcuna dimestichezza con la lingua, conoscete forse qualche parola o qualche frase ma non potete sostenere una conversazione.

### Livello intermedio:

Voi avete sufficiente dimestichezza con la lingua per esprimervi in facili contesti ma non riuscite ancora a sostenere una conversazione continua.

Se siete dubbiosi sul vostro livello, contattate direttamente il nostro insegnante che vi aiuterà volentieri a valutare le vostre conoscenze.

## Dove si trova il parco naturale Pfyn-Finges?



Il parco naturale Pfyn-Finges si trova tra Sierre e Gampel nel Vallese centrale. Include la riserva naturale dei comuni di Salgesch, Sierre, Varen e Leuk.

## Condizioni generali

### Numero partecipanti: minimo 5 - massimo 10

Nel caso non pervenissero sufficienti prenotazioni per raggiungere il numero minimo il corso potrà essere annullato. In questo caso potremo proporvi altre date possibili oppure vi sarà restituita la caparra. La conferma definitiva che il corso sarà realizzato si avrà 4 settimane prima dell'inizio del corso. Ci riserviamo il diritto di annullare il corso per gravi motivi (es. Fallimento della gestione del corso), anche con breve preavviso.

### Programma

A seconda della stagione e della situazione contingente verrà proposto un programma di attività vario e interessante. Gli insegnanti vi informeranno il primo giorno del programma definitivo del corso e sarà inoltre consegnato materiale informativo di dettaglio. Per cause di forza maggiore (per esempio meteo) si potranno avere variazioni e aggiustamenti di programma.

### Iscrizione

Potete iscrivervi a uno dei corsi proposti mediante il modulo previsto, da mandare per posta o fax. Ricevuto il modulo, invieremo ulteriore materiale informativo e le coordinate bancarie per il pagamento di una caparra di CHF 300.- / Euro 200.-. Dopo la conferma definitiva del corso da parte nostra, il saldo dell'intero importo dovrà avvenire entro 3 settimane dalla data di inizio del corso.

### Recesso

In caso di recesso da parte vostra sono valide le seguenti condizioni:

- Recesso almeno 30 gg prima dell'inizio del corso CHF 300.- / Euro 200.-
- Recesso da 29 a 15 gg prima dell'inizio del corso 50% del costo totale del corso
- Recesso da 14 a 5 gg prima dell'inizio del corso 80% del costo totale del corso
- Recesso oltre il termine precedente 100% del costo totale del corso

Un'assicurazione è consigliata per coprire i costi di recesso. Se un partecipante, è costretto ad abbandonare il corso durante la sua esecuzione non potrà chiedere alcun rimborso.

### Incidente / responsabilità

Le assicurazioni infortuni sono a carico del partecipante. Il parco naturale Pfyn-Finges non è responsabile in caso di incidente o danno causato da un partecipante. Il parco non è responsabile dell'organizzazione e della gestione delle attività comprese nel prezzo.

Progetto sostenuto da:



Programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Svizzera 2007-2013

Le opportunità non hanno confini



Progetto ENVITOUR cofinanziato dal Fondo Europeo Sviluppo Regionale (FESR)

innovation  
tourism

Segreteria di Stato dell'economia SECO

## Modulo d'iscrizione

Da riempire in stampatello e da inviare per posta o fax all'indirizzo indicato qui sotto entro 30 giorni prima dell'inizio del corso al più tardi.

### DATI PERSONALI

Cognome: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

CAP, Città: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_

Tel. Mob.: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Sesso:  F  M

Lingua materna: \_\_\_\_\_

Membro ATA:  Sì  No

### CORSO: FRANCESE PFYN-FINGES

### LIVELLO LINGUISTICO

Data: \_\_\_\_\_

Principiante  Intermedio

### ALLOGGIO (tutte le camere dotate di doccia/WC, CS = Camera singola / CD = Camera doppia)

CD sud, vista panoramica, balcone (CHF 1'170.- / € 835.-\*)  CS sud, vista panoramica, balcone (CHF 1'330.- / € 950.-\*)

CD nord, senza balcone (CHF 1'060.- / € 757.-\*)

CS nord, senza balcone (CHF 1'155.- / € 825.-\*)

Se scegliete camera doppia indicare con chi:

Cognome: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Allergie? Alimentazione particolare? \_\_\_\_\_

Altro: \_\_\_\_\_

Come ha scoperto Lingua Natura? \_\_\_\_\_

Vorrei ricevere la fattura in:  CHF  €

Luogo, Data

Firma

Ho letto le condizioni generali e le accetto. L'iscrizione è vincolante. Con riserva di modifica dei prezzi e del programma.

\* Euro: prezzi indicativi, verrà applicato il cambio del giorno.

### PER ULTERIORI INFORMAZIONI

Naturpark Pfyn-Finges

Postfach 65

CH-3970 Salgesch

Tel: +41 (0)27 452 60 60

Fax: +41 (0)27 452 60 65

Mail: [info@pfyn-finges.ch](mailto:info@pfyn-finges.ch)

[www.pfyn-finges.ch](http://www.pfyn-finges.ch)

Informazioni su altri corsi: [www.lingua-natura.com](http://www.lingua-natura.com)

Orari:

Lunedì a Venerdì

08h00 – 12h00

13h30 – 17h00